

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
13. Mai 2004 (13.05.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/040608 A1

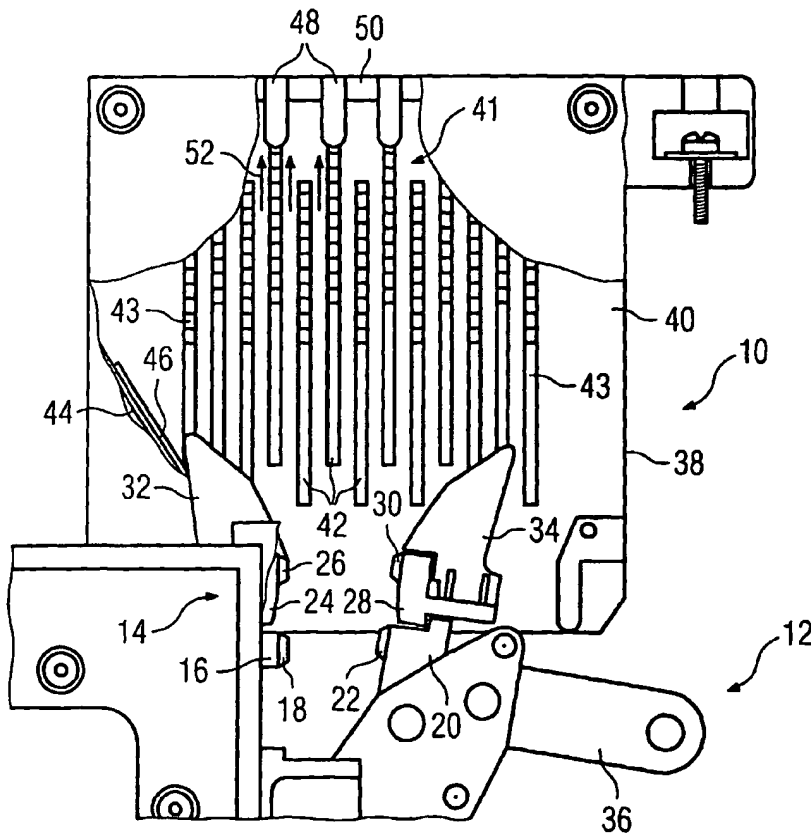
(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: H01H 9/46  
(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/002883  
(22) Internationales Anmeldedatum:  
28. August 2003 (28.08.2003)  
(25) Einreichungssprache: Deutsch  
(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch  
(30) Angaben zur Priorität:  
102 50 950.6 25. Oktober 2002 (25.10.2002) DE  
(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE];  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und  
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): TÜRKMEN, Sezai  
[DE/DE]; Schuckertdamm 334, 13629 Berlin (DE).  
DAHL, Jörg-Uwe [DE/DE]; Am Plötzhorn 45, 14542  
Werder (DE). SCHMIDT, Detlev [DE/DE]; Richardstr.  
61, 12055 Berlin (DE). SEIDLER, Günter [DE/DE];  
Sternstr. 11, 13359 Berlin (DE). KUHRT, Hans-Joachim  
[DE/DE]; Bismarckstr. 6, 13585 Berlin (DE). THIEDE,  
Ingo [DE/DE]; Fregestr. 76, 12159 Berlin (DE).  
(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-  
SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München  
(DE).  
(81) Bestimmungsstaaten (national): CN, IN, US.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: LOW VOLTAGE CIRCUIT BREAKER

(54) Bezeichnung: NIEDERSpannungs-LEISTUNGSSCHALTER



(57) Abstract: The invention relates to a low voltage circuit breaker which comprises a contact system for a principal current and an arc extinction chamber. An arc transmitting element is disposed between the contact system for the principal current and the arc extinction chamber. Said arc transmitting element (44) comprises at list one arc conductive element (46) which makes it possible to direct said arc in a certain manner to the arc extinction chamber (10).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft einen Niederspannungs-Leistungsschalter, mit einer Hauptstromkontakthanordnung und einer Lichtbogen-Löschkammer, wobei zwischen Hauptstromkontakthanordnung und Lichtbogen-Löschkammer ein Lichtbogen-Überföhrungselement angeordnet ist. Es ist vorgesehen, dass das Lichtbogen-Überföhrungselement (44) wenigstens ein Lichtbogen-Leitelement (46) umfasst, mittels dem der Lichtbogen definiert in die Lichtbogen-Löschkammer

WO 2004/040608 A1

(10) föhrbar ist.